



GAZETA

TRANSILVANIE.

Gazeta este pe diez ori, adeea: Mercurul si Sambata.
Pana data pe sepmans, adeea: Mercuriu. Pretiu-
lora este pe una annu 10 l. m. c.; pe diemate
annu 5 l. in laintre Monarchiei.

Pentru tieri straine 7 l. pe una sem. pe si anualu
intregu 14 l. m. c. Se prenumera la tota posta
imperiale, cum si la toti cunosceti nostri DD. cor-
respondinti. Pentru serie „petitu” se ceru 4 cr. m.

Monarchia austriaca.

TRANSSILVANIA.

*Brasovu, 17. Septembre v. Eri s'era cam pe la 10 ore Maria Ana Domnului Episcopu rom. catholice, Dr. L. de Hainald, venindu-
e dela essercitiele spirituale, ce le tienu cu prentimea sa din Secuime
i in Szilagy-Somlyo prin unu membru alu PP. Jesuiti se abatut earasi
paiei, si astazi desu de diminetia, dupa absolvirea missei, porni
catea Sibiuu.*

*Brasovu, 28. Septembre. Orisontulu diplomatiei europene se
vede a imbraca in minutulu de facia o facia mai seriosa, pentru in-
cungurarea catastrofelor amenintietore in orientu; tote gubernele
se straduescu din respusteri a impiedica fatalitatea resboiu lui, pe care
lu definieza publicistii, ca elu nu insemnaze numai resboiu orientalui,
ci o totalitate de intrebatiuni europene, cele ce seau ivitu pene acum.
Daca cu tote nevoiile cabinetelor va prorupe flacara resboiu lui
atunci pretensiunile si principiile voru analisa sympathiele si numai
atunie vomu sci care in contra carui.*

*Acum se piromescu ochii si asteptarile la congresulu ce se
deschide in Olmutin, care revoca in memoria alte asemene urmate
de pace seu fatalitat. — Imperatulu Austriei, alu Rusiei si ereditorulu
tronului Prusiei se voru intelni, in giurul loru se voru cercui repre-
sentantii cabinetelor, provediti cu plenipotintie deajunsu pentru
seriositatea causei si a urmarilor ei.*

*Resultatulu acestui congresu poate ave mai mare inrivintia
la nodulu gordicu orientalui decatu tote notele si conferintiele
peste care trecuram, cu atatu mai vertosu, cu catu ca prin apromi-
terea Rusiei in nota din urma, dupa privirea modificatiunilor Turciei:
cumea ea va deserta Principatele indatace Port'a va trimite unu solu-
turcescu care se aduca proiectulu de Viena la Petropole, cau'a resa-
ritena a facutu unu progresu mare. Pres'a europeana ba si diurnalele
cabinetale se indoia despre desiertarea Ppateloru pene si dupace
primi Rus'a proiectulu vienesu, din causa, ca aceasta conditiune nu era
esprimenta in elu. Rus'a face aceasta promisiune, inse, dupa cumu
serie Gazeta prusiana „Zeit”, acum, candu seie ca Turciei i s'a
facutu prin neputinta a primi de voie buna proiectulu vienesu
nemodificat; siindea fanatismulu turcescu a trecutu peste confinile
pacei, si partid'a religioasa a luata initiativa; asta silesce acum pe Sul-
tanu la resboiu prin deputatiuni; poporul asige placate de tinorea
resbelica, prohiamatunile inversiunaze, si asia pe catu progresu se
face in Nordu catra pace cu apromisiunea atinsa, pe atatu regresu se
vede in Constantinopole dela primirea proiectelor nemodificate, dela
vr'o inviore umilitore. O pasire din partea pentarchismului numai ar fi
in stare a pune stavila la torrentulu ce da peste tiermi; inse aci
vive intrebarea deca puterile se unescu tote la aceasta; eaci „Times”
demintiesce latit'a scire prin „Desbateri” cumea gubernulu Angliei
ar si tramis depesie la Constantinopole prin care sa se staruiasca pri-
mirea proiectului vienesu, va se dica ca inca pene acum nu se seie
alta mai positiva despre intenitatile cabinetelor, decatu ca ele do-
rescu pacea cu tote si cu ori ce pretiu. Urm'a va alege.*

*Ungaria. Pesta 16. Septembre 1853. Diua de astazi au fostu
una dintre cele mai insemnante in annalele capitalelor Ungariei
Pesta si Buda, — nu numai pentru straini cari din intemplare au
venit la Pesta, ci si pentru aceia carii adusi de fatala sorte asi petrece
dilele amaratiunei lunga ruinele vechiului Aquincum (dela cinci ape,
numirea cea vechie a cetatei Buda supt Romani) au fostu o dina-
plina de mirare, asemene carei n'a mai vediut contemporanii, nu a
statu pentru marimea de pompa si de solemnitate ce s'a facutu, catu
pentru importantia evenimentului, ce a datu impulsu la o solemnitate
ne mai vediuta pona aci, catu si pentru irritatiunea spiritului int'un-*

publicu peste o suta cincideci de mii de suflete patr'unsu de elec-
titatea ce a facutu in anima fiecarui insciintiarea telegrafica din sambata
tr., cumea coruna tierei unguresci cu elenodie de coronatiune instrainata
prin guvernulu magiaro-revoluionare sa aflatu immortitate pe
lunca apei Cierna lunga Orsova, de unde se petrecuta la Buda; cate
sau graiti crucis, curmezis, de la prima scire telegrafica construita
in termini catu mai angusti, cari au datu ocasiune la feliurite varia-
tiuni in discursu, nu se poate spune; cumea aceasta scire va fi
urmata de un torrente al simtiemintelor de bucurie sa potutu prevede,
fora dea pierde din vedere si semnele de desperatu la unii, cari totu
nu vor se creda immortitatea revolutiunei magiare, cu tote remi-
niscentiele sale revolutiunari, a caror mare parte a facutu instrainarea
corunei aflate; s'asciutu, si acumu sa cunosceti prebene; nu este indoire ca
cu readucerea ei in dominiulu seu legitimu a triumfatu din nou dom-
nitorea casa Austria, si prin ea principiulu monarchicu, care singur
garantesce esistintia feliuritelor popore scutite de unalu Dnedieu si unulu
Imperatu. Ceremonialile, si solemnitatea cu care fura acceptate elenodiele
Ungariei, atatu la autenticarea ce s'a facutu in 15. a. c. u. catu si la
asediarea lor in diua de astadie in capella dela castelul Impar. din
Buda spre publica vedere, sau deserisut in ziurnalele acestor duoe
cetati cu multu mai invederatu de catu se siu instare a poté face un
ce simile, pentru acea nice de conflusul demnitarilor patriotici de
rangul basericescu, militarescu, si civile, intre cari s'a vediutu de
faie si Esseletia s'a Eppu. romanu unitu al Urbei mare, nice de alte
specialitati ungurescii din acestu aptu publicu n'am voie se atingu, ci
imi restringu correspondintia la urmatorele observari: militia luata
pentru secura conducere a corunei la Buda, sunt militari marginari
din regimentul de Karansebesiu din Banatu, o jumetate de compania
militari, si un despartimentu (Zug) cordonisti depe marginea Dunarei
din giurul Orsovei, tot romani; cei dintei cu tienera pusaturei lor cea
speciosa militarésca, cu carea se destinge milita austriaca, éro cesti
din urma cu portul lor semiturciu au atrasu asuprale atentiunea pu-
blicului, multi dintre ei sunt decorati cu medalie pentru eroica aparare
a cetatii Timisiora de supt revolutiune. — Catu pentru forma din
afara a corunei s. Stefan vediundu pe catu s'a potutu de aprópe,
n'am convinsu de parerea istoriografilor, cari tienu a fire compusa
din duoe corune, una de origine dela Constantinopole data ducelui
Gyula s. Juliu dela Alba-Julie din Ardeal, unchiului s. Stefanu, aceasta
e in forma corunelor Cesarilor romani, cilindrica, cuspidata cu icone
dupa ritul beserecei orientale, éro alta dela Roma data s. Stefanu, 1
rege al Ungariei, aceasta are forma conica concava, a carei partea
din josu e enprinsa in cea din teiu; unirea acestor duoe corune intr'u-
na, de s'a facutu poate si numai din intemplare cum se dice „casu
fortuito”, a correspunsu pedeplinu situatiunei regatului Ungariei
siindu medianu intre resaritu si apusu; pe una se vedu urmele cul-
turei technice mergand spre apunere, éro pe cealalta ale culturei renas-
cunde; — mai mare insemnitate arata paliulu s. manteoa s. Stefanu,
care se poate dice modelul culturei artificiose din secul al 10-le, cu
satu intregu din fire de aur, si plinu de icone dupa ritul beserecei
orientale, din cari se vede, ca diferentia de rituri pe acelé timpuri
era eu multu mai tolerata, si in mai mare armonia de catu acum. —

*Sibiu, 26. Sept. Astadi de demineatia porni Serenitatea Sa D.
gubernatoru civ. si mil. Pr. Carolu de Schwarzenberg la Sigisóra,
la serbarea sanitarei monumentului gen. rusu Scariatinu.*

*Viena, 20. Sept. Eri dupa amédiu sosi corona cu insemnale
Ungariei dela Buda cu trenulu de nordu aici, si se primi serbatoresce.
— 20 mari magnati magari in costiumulu seu nationalu luara lada si o
pusera in calea de gala a curtili sub intonarea imnului popularu.
Lada, comitata de granitarii si seresianii, carii facea escorta, se duse
cu pompa mare la curte. — Mai. sa veni in 19. de la Olmutiu si in
20 vediutu insemnale; in 21 se tramisera earasi la Buda sa se pas-
treze in locul de mai nainte.*

РЕСПОНСІЙ ЛОРДВЛІЙ КЛАРЕНДОН,

міністр від естерн аглік, ла дозапоть
чірквларъ а Коптеві Несселродъ.

„К. Карл ов Кларендон кътв Сір Г. Н. Seymour 16. Іюль 1853.

(Бртаре.)

Ла 1. Іспій губернаторъ М. С. Ліндрептъ кътре Лордвлій Стратфорд де Редкліфф о депешѣ, пріп каре с'а диптерітъ ла бре-каре каскі спечіфікате съ кіаме флота, каре дп агаре каскі авеа съ тіртъ орі зінде і се ва зіче. **Ла 2.** Іспій ачесташі губернаторъ спедві кътре Адміралвлій Dendac opdinцівії ка дпндастъ съ се апопіе de Dapdanеле ші съ се ппіпъ дп рельщівії къ Амбасадорвлій М. С. din Константінополе. **Лп** ажквлій ачестеі date къпітарътъ о копії зінре Nota Пріпцівії Менчікофф dd. 18. Mai, дп каре джпсвілій декіара, къмкъ соліа са е фінітъ ші къ денегуцівія че ртесі гарантії „д'ачі дпнайте ва диптересківії губернаторъ пчесітатеа а афла ачеа гарантії дп търіа са.“ **Ла 2.** Іспій амъ фъквітъ къпосквітъ баронвлій Брюнов тъсвра че а лгатъ о губернаторъ М. С. Ачестъ тесвръ (къмкъ ad. a пвсъ ла dіcіsсеdіvіnea Амбасадорвлій сеі din Констант. флота аглікъ) пз се пітє съ се фі фъквітъ къпосквітъ дп Нетрополе дпнайте de 7 сеі 8, ші пріп бртаре ачеса н'а птвтъ авé піч чеа маі тікъ дпржріпцъ асвпра хотържеі фъквітъ de губернаторъ рвсескъ (de a оквіа Плателе); пентркъ Nota, пріп каре коптеле Necesselrodъ аратъ лві Решід Паша, „къмкъ трвпеле рвсешті песте пв-гіne септемврі ворв къпіта opdinцівіе ка съ трект фронтіреле Ампераціе“ есте датъ din 31. Mai, еръ депеша са кътре ба-ропвлій Брюнов, дп каре се зіче, къ дікъ Порта, дп сорокъ de o септемврі сокотіндвіе din зіза пріміреі din партеа лві Решід Паша, пз о ва схвскріе, „Ампераціе ва да трвпелоръ сале ор-динцівіе ка съ оквіа Плателе“ е датъ din 1. Іспій. Din ачесте zice се веде кіаръ, къмкъ флота аглікъ пз с'а трімісъ дп тъ-ріле тврчесті din пелвареа амінте а рефлесівілоръ фъквітъ губернаторъ M. C. din партеа Rvсieі, ші къ хотържеі de a оквіа Плателе с'а фъквітъ din партеа губернаторъ рвсескъ къ зі маінайті de че а се тріміре din Londonъ Віконтевії Стадфорд де Ред-кліфф інстрвкцівіе. Еръ ачеа хотържеі зічетъ ноі с'а фъквітъ къї губернаторъ рвсескъ п'а птвтъ съ крэзъ серіосъ піч впв ті-пвтъ къмкъ Порта ва прімі фъръ скімєцівіе ачеле класкіе (Les clause sans variantes) пе каре ea din респектъ кътре иро-пріаш demnitate ші din інтересвілій сігврапці сале ші о сокоті de datoriш але лепъда. Ші тотвії коптеле Necesselrodъ дп чер-квларвлій сеі din 2. Іслій зіче къ афлареа de Фаца, флотелоръ аглічі ші франдезе дп Бешіка-Бай маі твлтъ декітъ тóте а провокатъ ла оквіцівіе Плателоръ ші о лецитімъ деплінъ; елъ аратъ къ ачесте флоте с'ар афла маі дп Фаца Константінополе, депвртате авіа къ 200 тілврі, ші къ оквіцівіе тврілоръ ші а ліманврілоръ тврчесті пріп ачесте флоте се пітє контръ къпітвні птвті пріп о оквіцівіе тілтаръ din партеа Rvсieі. Іпсъ губернаторъ M. C. брітанічес треівє съ протестеіе дп терпіній чеі маі аспрі дпконтра ачесе zice; ачестъ губернаторъ пегъ къ пз есітъ піч чеа маі тікъ асемъпаре дптре пвсесівіе флотелоръ дп-превнате din Бешіка-Бай ші ачеса а арматеі рвсешті din Плате. Флотеле аж ачелаші фрептъ а ангра дп Бешіка-Бай ка ші дп орікаре айтъ ліманъ алъ твріеі meditepane. Пріп пресінда лоръ дп ачеле апе пз с'а кълкатъ піч впв траптатъ, пз с'а вътътатъ піч впв теріторіш, пз с'а деспредвітъ піч впв пріпчіпъ алъ др-твлій цітелоръ; пріп флоте nedependіца дптерьдіеі отоманічес пз е атмеріцатъ, ші піч пентръ Rvсia ea пз пітє фі веро каксъ de пікакзъ; еръ dinkontръ оквіцівіе Плателоръ пріп Rvсia e o вътътате а теріторвлій M. C. а Салтапвлій ші дпконтра а трактатвілій прівіторъ ла ачестъ парте а теріторвлій сеі (ad. a Плателоръ); ачеа оквіцівіе е кълкаре de пріпчіпъ а адрептвілій по-порелоръ, ші е фаптъ de ініміції пе Фацу дпконтра Салтапвлій, каре ар фі автъ дрептвілій а респанде ла ачеа оквіцівіе къ о декірьдівіе de ресбоіш ші спре апърареа са а пофті пе флоте дп-превнате а піктъ дпнайте ла Константінополе. **Лп** фіне ачестъ оквіцівіе е впв паск атътъ de періквоскъ, ліквіндвіе ка впв есемпілій дѣтътвілій de tonъ, ші о фаптъ атътъ de віолентъ din партеа впв статъ потінте кътре алтвлій пентръ каре дпнайті сълбічівіе са ар фі требвітъ съ і фі сквтіре, тіквітъ алартъ пе тóтъ Европа ші се десапрівъ de коміпв. А кончеде къ дптре пвсесівіе флотелоръ афарт din Dapdanеле ші дптре афлареа арматеі рвсесті din Плате се афль веро асемъпаре брекаре саі къ се пітє фаче чеа маі тікъ компрвіцівіе — ачеста е кіаръ къ нептніпцъ. (Ва брта.)

тръ релечеа пъріпцівіоръ лоръ, ші птвті пвдінъ пріптр'о фіас пітєтate кътре попії ші архіп'єсторій лоръ, de ачеа веніреа епісік пілоръ лоръ дп тіжлоквлій лоръ с'а ціпквітъ ка о zi de сървітірій. Іпсъ веніреа de астъдатъ а епісіквлій лоръ, а Есел. сале барон de Шагна ла Брашовъ а фостъ о zi de ввквріе дп ті птєреа къвентвлій. Ачастъ zi каре фаче епокъ дп апаледе в серічі постре din Apdealъ терітъ а фі дпсептатъ пентръ твліе прівінціе. Дар fiindkъ імпресівіле таі вшорд съ сім декът се потв deckrie, de ачеа п'аштента, чітігорівле, de ачастъ deckrie deкітъ о славъ ікоіпъ а ввквріе че de обш сіміціръ дп зімеліе астіа кореліціонарій поштірі d'аічі.

Лпштіпцаці къ чева маі дпнайті деспре ачастъ веніреа скопвлій еі, Жоі 10. Септ., ешіръ таі твлій спре дптіміпіаре Есел. сале: DD. протопоп Напацъ ші Герман, дпсодії de жан преодії аштентаръ пе Есел. Са дп Вльденп; еаръ din DD. петр'еторі чеі таі дпсептациј ешіръ ппіпъ ла Гітавв. La квартире фі ашезатъ тіперітіма гімнасіаль ші порталь de дптве сесе дп дбъ шірврі пе страдъ; еаръ дп кврте пе трепті de жан дбъ латвріле ера постате фетіце дптвръката дп албъ, къ квпніпіу де флорі дп тъпъ. Вінері 11. Сент., дпнайті de пръпзъ, дптр'алдії ефорія школаръ ші профессорій гімнасіаль ші порталь е дпфіцішаръ шіші еспрітаръ ферітіцідіе челе маі сінчере дбъвіе веніре. Къ каре окасівне Есел. Са дпвітъ пе о. ефоріи DD. профессорій гімнасіаль ла о шедінцъ дпнжндъ ла 5 бр дбъпзъ пръпзъ дп обієптвлі веніре сале. — La бра прескіріс адпніндвіс ефорія ші корпвлій профессоралъ ЕSEL. Са къ inima сътнідъ ші фаца ржзъндъ de твлдътіре віневесті веніреа дпшлі de сесіи — а граціосвітій декретъ, пріп каре дбъпзъ дпвітъ дтілітіріе а ефорії ткоалелоръ, се кончеде воіа а съ deckide дпчептвлій апвлій сколастікъ 185 $\frac{1}{4}$ цімпасівілі шікъ de леңілі грек. ръсърітіеаіті аїї дп Брашовъ, се дптъреській діректорвлій профессорій рекомендациј de ефоріе, съ проміті ші пввілітітате дпнайті че ефорія се ва къпі ші de алъ б-леа профессоръ ші с'а аштерне дпалтвлій ministriп de кълтъ ші дпвъдътътътъ дпшпірідіе а брелоръ атъсвратъ планвлій de органісчівіе ші спефікчівіе таі деслітіті а матерій de дпвъдътътъ дбъпзъ класе Aчестъ декретъ се чіті дп оріціалъ ші апоі се есплікъ дп ппіпзъ дп птвтъ de ЕSEL. Са. Къ каре окасівне апъсъ къ deoce біре ла локвлій впвде дпалтвлій ministriп de кълтъ ші дпвъдътътъ дші аратъ шаре твлдътіре къ жертфеле че ле aж adso пе алтарібл дпвъдътъріе атътъ челе доже комінітъцій вісерічешті романе кът ші алъ бінефакторій прівіаці. Дбъпзъ че дп ворві кіафе ші пречізе а деціртврітъ сфера de актівітате а ефоріе, рекомендатъ профессорілоръ сімінцъ Фъръ прецетъ, пеппітініре ші серіосітате дптре дптпініреа облегчівілоръ лоръ челоръ греле а пофтітъ пе бінефакторій: ка фіе каре съ віневоїсскъ а депліе жертфа са апзаль ла дпчептвлій Fіektrvіa алъ сколастікъ, апоі с'пріпсъ пе адпнаці къ декірьчівіеа: къ ші ЕSEL. Са воеште се птмера дптре бінефакторій карі с'аж легатъ а да дп 10 алъ пе фіекаре алъ кът 100 Ф. тонетъ копв., ші къ птмерареа кон-тіцентвлій промісъ съ педікъ шедінца, с'єра Фацъ къ локвінцъ ЕSEL. сале съ дпвъдътъ впв стрепаренъ ілтініатъ къ дпсептације епісікпешті ші къ дпскріцівіеа: Gratia, lumina si bucuria ne vestesci. Къ окасівне ілтініцій жвпітіма постръ, каре аж o інімъ че бате пентръ totъ че е побілъ, дппровізаръ дбъ ванде de твсіканці.

Сътвтъ D. P. Opridan a datъ ЕSEL. сале дп опореа ачестіві евіпетвітъ впв пръпзъ дпподобітъ.

Двінекъ ЕSEL. са цінцъ дп вісеріка ст. Nіклае Літвргіе къ ачеа шаре кввіпцъ de каре е пріміторъ кълтвлій пострѣ; чіті дпцептвікіатъ о рвгчівіе фербінте пентръ ферічіреа ші ввпвстаре твтвроръ ачелоръ че аж контрівітъ ла Фіндареа цімпасівілі ші а тврдівілій edіfіcіvі къ лікврілій, къ бапі ші къ сіфатвлі; фъквітъ пврастаскъ пентръ потеніреа бінефакторілоръ челоръ ръп-саці, а четітъ толітва de ертаре ші de declegare пентръ аш-зареа с'флетеіоръ лоръ дп локъ къ вердіцъ — ші odixnъ, ші а ростітъ о кввіттаре Форте ziditóre. **Лп** каре къ обічнітіа пт-тере de кввітѣтъ десволтъ дп вісеріка постръ челъ костомілітъ, толерантъ ші neagresiv; легъ de inima дірекціонеі ші а профессорілоръ, ка сколеле постре, ші апзме цімпасівілі каре, fiindkъ конфесіоналъ аре съ фіе впв разъмъ алъ вісерічей, дпкъ требе съ се повьдівіаскъ de ачестъ спірітъ твтвроръ ші сал-таръ, ші дбъпзъ че ші ачі ар фі лъвдатъ есемпілареа іввіре де жертфіре а бінефакторілоръ, лі дпдемпітъ ітрінтешті ка съ пз съ дпшпінізіе къ іпіта ші къ зелвлі, чі съ адкъ ла фіне лъ-кврлій, челъ впв че ла дпчептвлій, каре ва фі впв тонетпітъ алъ жертфіръ ші алъ драгості крештіпесті, ші впв есемпілъ стрълчі-торів ші доведіторів къ кътъ потв фаче Фрації впвіцъ дп драгості, кредитпіцъ ші п'їдеже — — totъ кввіттареа, дар апзме ворб-ле: „івбіцілоръ таі фій, амъ штітвітъ къ о съ авеї ввквріе таре de дарвлій дптерескій, амъ венітъ съ тъ ввкврій ші еї дпп-ревнъ къ вої, прімітъ ші пе mine ла осіпъвлій ввквріе востре, фъкврі о дптіпіріе дп ініміле птмърошілор крідінчіоші de каре

ера плінь бісеріка, каре дунтініріре, квіт амз зісч, таї шпоръ се сімте декътъ се поте дескрай.

Ди ачесташі зі таї дуннайтъ de прънзъ днпъ фінітълъ сер- відівілъ дуннізесінъ ла квартірълъ Есел. сале съ чіті протоколълъ шедінціе de вінері алз ефоріе, съ съвскрісе de Есел. са ші de алз тембрі алз ефоріе къ ачеа модіфікъчіпне къ Есел. са де- кіаръ къ дундатъ, че дн воръ дунгълді дунпрежъръріле, промісълъ din партеі контінентъ ашвалъ дн ва асекра пептър веі пріп- трън капіталъ денкъсъ дн облегенъ металіче а 5%. — Есемплъ демнъ съ ламінезе не тої вінфакторъ!

Ла треі бре днпъ прънзъ илекъ Есел. са врматъ de връ- ріле філоръ съ съфлестешті.

Аша декърсе зілеле ачестеа de ввпъ вестіре ші de ввкіріе. Чітірілъ поте фі дункредіннітъ, къ веніреа ачаста а Есемліе сале ла пої а стржнсъ подоріле драгостеі ші але ввпі дунделен- цері че леігъ ші требе съ леіе пе ачесте комітітълъ дунсемпна- те але бісерічі постре, къ архіпъсторълъ лоръ аша de таре дн- кітълъ пічі о пітере пе ле ва пітіе стріка.

M. M.

Tîră românescă și Moldova.

Uisruiș, 9. Септ. Акътъ се поте зіче къ тотъ дрептълъ, къ тврчій алз пісч тотъ ліпіа Днпъріе пе талълъ еі челъ дрептъ дн старе de апъраре ші кредъ къ de аічі днкоко се воръ пітіеа дунфрзита къ орі ші че іар дунтініна. Орі unde се аратъ врео ашегътъръ de церілъ, аколо се ші відълъ шапціръ сеі вальръ, ба- терій ші көртъръ. La Dîn (Bidin), каре днпъ Сілістрія се креде а фі пісцівіпна чеа таї таре dela Dnпъре, с'аі грыштідітъ дн пітъръ авіа крезктъ de ватерій ші твпъръ, каре ші каскъ гүреле асупра твскамілоръ че с'аі дунтінсъ престе шесэріле ачестеі цері вътіте de тоте врсітеле. Чееса че с'а обсерватъ таї de талътъ орі, рътъпе адеверъ, къ артілеріа есте сінгра артъ, днтръ каре твскамілоръ днші піпілъ тоте сперанцеле лоръ. Днсь ші сом- дацілъ съптъ дунріпші форте біне ші дунтіркъ пе чеа ръсескъ къ ішміла тапеврърі; de аічі пірчеде, къ тврчій ворбескъ деспре дунвінчере din партеле ка деспре вілъ лукъ къ талълъ сінгра. Съ ведеілі пе тврчітіе, квітъ с'а десеіратъ de комодітатеа са оріен- таль, квітъ а датъ чввкълъ ла опарте ші квітъ днкізьлдіші пръ- віліле, търавеле ші лвкърътіріле, се апкъ ла съпатъ de шап- ціръ! Anymie Рвішчквілъ каре заче фадъ къ Ціврілъ, паре къ пі- маі аре аведе оміні деліа вілъ тімпъ днкоче, піптркъ тотъ попорі- та скоісъ ла лвкъръріле de шапціръ. Акътъ таї лвкъръ пі- маі остышина, каре шеде дн касгре (тъйті, лагъръ) афаръ din четате. La Rvішчквілъ съптъ ші коръй тврчешті de ресбоі, din- тре каре вілъ вапоръ транспортъ шеред ла тврніе.

Се паре къ ла Сілістрія тврчій ціліп преавіне амінте, квітъ ла a. 1828 тречеріа твскамілоръ а фостъ пе аколо. Пе o dictamъ de доі бре dealvnglъ Dnпъре дн съптъ ші de вале се прітвілъ ведете къларе, каре алз днсърчіпареа de a da семінъ (ла врзінъ періквілъ) къ пръжіне палте че піртъ дн вѣрфъ піе віссе къ ръшіпъ орі къ піккъръ.

Дн артата ръсескъ днкъ се факъ днчеркърі de a деште- та ентісіасмъ пе кътъ с'ар пітіе; атъта пітмаі, къ піпілъ акътъ кълдіреле челе тарі преа толешескъ пе солдаці. Днкоко Рвішчквілъ се афъ днгріжаді de чеа таї підіпілъ тішкаре че се веде пе талълъ дрептъ дн Балгарія. Fiindkъ комітікъвіпна амв- лоръ церілъ днкъ пе са дунтіркърматъ, рвіші съптъ къ чеа таї аферъ прівегере асупра каічелоръ каре транспортъ пе трекътіръ. Твскамілоръ adikъ лі се паре къ тврчій totъ воръ а'ї дншела одатъ ші цепералії твскълешті хртърескъ каічеле къ телескопъръ, ка пе квітва съ фіе днкърката de солдаці тврчешті.

Чеі карій воіескъ а фі віне інформаіді деспре пітървілъ твр- лоръ твскълешті каре алз коплешітъ Прінчіпателе, спіпілъ къ астъзі с'ар афла дн ачелеаш апróпе ла доі сіте мілъ твр- пе твскълешті; алділ іаръш се дндоіескъ деспре ачестеі пітървілъ. Ноі кредемъ чееса че есте лвкъръ челъ таї фіресь, къ adikъ пічі вілъ комітіділіде de тврніе пе ашеа пітървілъ, ка с'діl dea. Dtalе пе фадъ пітървілъ оштірілоръ сале таіннітіе de днкіеіреа ръсбоілъ; пріп вртаре тоте съптъ пітмаі гүчітвілъ. Дн a. 1848 de есемплъ, піпілъ ла Декемвріе дн totъ Ціера ромъніескъ авіа ера 15 мілъ твскамілоръ, (чееса че таї тврзілъ с'а штітвілъ din ісвіръ аттентіче), къ тоте ачестеа талълі ста съ те тóче дн капъ декъ п'аі фі зісч ка еі, къ съптъ престе 60 мілъ твскамілоръ. —

Cronica strâna.

Despre casca Orientului
se скрів din Biena dela 17. Септемвріе вртътіреле:

Штіріле din Константинополь ші din Прінчіпателе Danubiane се пе зі че тврчіе totъ таї тврбірісе ші таї крітіче. Фана-

тісвілъ ші пофта de ресбоіш ла тврчій тврческънді. Декъ вомъ сокоті, къ дн Прінчіпателе Danubiane с'аі коптрасілъ ші піпілъ акътъ о артать апróпе de 200 мілъ ші къ de алтъпарте Омеръ Паша командъ Албанеzi ші Pedifі (Landver) карій пе преа штілъ de квілтъръ, вомъ фі сіліці а тврческі, къ тоте негоділъвіліе (Diplomatulorъ) дн ачестеі крісъ таре алз фолосітъ таї пітмікъ. Колпделенцері ші формалітълъ таї потъ вртъ, Порта днсъ пе маі é дн старе de a пріїмі піптърі, пе каре попорімеа тврбі- ратъ de съсъ піпілъ жосч леар леніда. Патімеліе съптъ іррітате din тоте пірділіе; амз ажкпсъ касъ фіе таї апевое а комънда тврпеле тврчешті дннапоі декътъ дуннайтъ; твлій іаръш се таї темъ форте, къ Персія (къ тотъ фьцъріа са) аштептъ пітмаі ті- пітълъ біневенітъ), дн каре съ таї факъ ші еа пеште претін- сізпі de дунсемпнітате ла Порту ші съ днчептъ вілъ алтъ periodъ de днкъркътърі (adikъ Персія ар авé съ реоккпе кътева ціп- търі de цері дела тврчій, спре каре се зіче къ о ші днвітъ твскамілоръ.)

Атъта рътъпе адеверъ, къ репортъріле съптъ пресге твсъръ днкърката ші профіндікътърате, ші къ алз тревінцівъ де о пер- тратаре преа серіосъ, къ пе се таї потъ регула пітмаі къ спе- рапца ші промісіоні (desherte ші minchіпосе), преквітъ се дн- черкъ претвітіндені таї піпілъ іері алатъєірі. Nota миністрвлъ Англіеі Lorpді Klapendond (асупра Rvсieі) есте de ажкпсъ піп- тра ка съ арпче о лвтіпъ стрыпілъ асупра ачесторъ требі. Ач- еаш фі скрісъ къ о енерців естраордінарь ші товш пе авѣ ре- султатъ декътъ о пішкътъръ дн аеръ. Англія амеріпцъ, іаръ Lorpділъ пе се темъ de амеріпцъріле еі. *) Dnпъ ачеста Lorpділъ Klapendond делътъръ ачелъ тръспетъ de хртіе дн архіва Ministerілъ днвітърілъ тревілоръ dinafаръ. Nтmaі din атъта днкъ се къ- поште, декъ ар таї фі тревінцівъ de врео добадъ, къ кабінетвлъ Англіеі de талълъ пе таї ера ла дндоіель decpre пеклътітеле хотържрі але кабінетвлъ din St. Petersbvrgr, квітъ ші decpre пе- ріквілъ ітте амеріпцътъръ. **)

Се паре къ зілеле ачестеа дн Олтвілъ (unde се днтълпіръ днпіріаді) воръ фі къ днржкріпшъ асупра пісцівіпі de акътъ а лвтій. Че é дрептъ, стареа лвкърілоръ есте форте днтълпекать, се таї потъ днтълпла твліе лвкърърі пепревъзгате, таї потъ вртъ феліврі de днгтързіеірі; къ тоте ачестеа атъта рътъпе адевъръ пеклътітъ, къ é престе пітіпшъ ка кріса оріенталь съ се таї віндеіе пітмаі къ амънърі. Връштъшія тврческіе преа денарте, рвітъра преа афкпді. Ачестъ днпіріаді de днчепе а о рек- поште авіа ші „Timec“ каре піпілъ акътъ пітмаі кътъ дѣскълія пе алді преа къ сгомотъ, пелвіндіші тімпъ de a консідера лв- кріріле къ съпце таї рече (adikъ „Timec“ орі ministerілъ Ан- гліеі, алз кърі органъ есте елъ?) — Се дѣ къ сокотіла, къ днкъркътъра ціпінді таї днделвігатъ, воръ тревілі съ вртесе скітвірі дн кабінетъ ші дн політика Англіеі. Оаменілоръ днсь ле віпе преа къ грэж а се днвіплека одатъ ка съ крédъ, къ пентръ ръсърітъ се апрапіе зіле фатале, devicіїві. Ші къ тоте ачестеа еле се апрапіе, ачелеаш іатъ къ алз сосітъ. Акътъ пе маі есте ворба de о революціоне пардіалъ а Гречілоръ, пічі de пофть de indenendingъ а врвілі васалъ, каре ціне къ іар ста преа біне пе тропвлъ Atinei; чі акътъ есте лвкъръ къ амбеле пірді, къ попоръле стъпнітіе ші къ ціра, къ теріторілъ. Престе ачеста се таї афъ днкърката ші алтъ днпіріаді форте греле къ каіса Opientalъ, квітъ: Преквітъріеа Rvсieі сеі а Англіеі дн Acia, днкідіреа дртвілъ Англіеі кътъръ India, тврітіеа (grap- dópea) торалъ, крдітвілъ ші днржкріпшъ Англіеі, тоте се афъ дн періквілъ. — Жерпале офіціале фрапцозешті днкъ алз днчеп- пітъ а се къ de челе трекъте. Атътъ ачестеа, кътъ ші тотъ жерпалістіка апвілъ авіа акътъ днчепе а квіпіште, къ с'а дн- шелатъ асупра каісей оріентале ші къ а лвтълъ лвкърълъ преа вшоръ. Zілеле с'аі фъкътъ totъ таї серіосе ші чееса че пінте къ доі треі днпілъ се прівіа къ вілъ zimbetъ бажоккросч, астъзі днчепе а се крдіе форте серіосч. (Dnпъ Bandeरer.)

ТУРЧІА. Konstantinopolie, 12. Септ. Денешеле кабінетвлъ днкъркътъра о Франца ші Англія, се скріе, къ днсърчінеазъ пе ам- басадорілъ лоръ ка съ стървіаскъ ла Портъ пентръ прітіреа потеі din Biena. Lorpділъ Pedclif n'a фъкътъ пічі вілъ пасч дн прівінца ачеста, пітмаі D. de la Cour с'а сілітъ din ръснітірі ка съ dee Порції съ днделеагъ, къ прітіреа прівінца din Biena ар фі dopinца чеа таї intіmъ а лві Наполеон. Амбасадорвлъ фріпческъ съ фі амеріпцатъ ші пе съптъ тъпъ, ші съ фі пропвісч den- ніпіріеа сераскіервлъ Мехемет Alі Pasha. Дн локвлъ ачествіа с'ар denasmі атвічі Piza Pasha, каре é персопін гратъ дн C. Petersbvrgr.

*) El dar лвтіеа чеа грэа zіче, къ тоте потеіе ар фі фостъ пітмаі ларве, іаръ пе съб масть се жокъ алтъ жокъ. —

**) Декъ Англія шіа, пентръче ачестеа споіел пе фадъ ші пе окі? Апоі съ пе дѣмп дрептъ квінтелоръ ръпос, діпломатъ (ші фостъ епіскопъ) Talieland, къ літвіа есте датъ опвілъ пентръ ка с'ші аскандъ кътеле сале. Хеі хеі, віпе таї зіче ромънілъ: Със ворбеште квітъ ці е портвілъ, с'єш те портъ квітъ ці е ворба.

Nota trax.

D. de Brux shi de Beldenebryx až pъzitv ресервъ фандъ къ си-
лінделе атбасадорълъ франческъ, че път ю а съкческъ. Министрълъ
челоръ естерне а декиаратъ консиліумъ де статъ, къ елъ път съв-
скрие пічдекомъ пота din Biena. Елъ врѣ маї бине съ кадъ дн-
дисграция Сълтапълъ, декътъ съ се впесакъ ла ачеа че ватъмъ
троплъ мі дрептвріле имперівлъ. —

Дн тотъ Константинополеа път ю пічъ впътъ тъсълманъ, каре
н'арѣ допі ресбелълъ.

Планълъ деспре впътъ имперіе византинъ ши фандареа впътъ фондъ
дн фандареа іерархіе греко-европене а фъктъ Пордіи сервиція
форте марі, ши ваза Ръсие пътъ са прѣ ръдикатъ. Българіи ши тодъ
Славіи с'адълъ ла Константинополе; брошъръ българе пътеросе ажъ
ешітъ, каре съ декиаръ днконтра ачестей идеи ши каре пътъ кръзъ
не протенторълъ бесерече ортодоксе. —

Еї фъктъ кіаръ ши впътъ проіентъ пентръ о бесерікъ славікъ
ка аша се фактъ опъсъціяне днконтра бесерічей гречештъ ши аша
дн Сінъл шістме с'адъ маї форматъ о пътъ шістъ стрікъчбъсъ.

Тотъ лятеа четеште аїчъ къ индигълънъ артіколъ къ спе-
рапълъ де паче аї жърпамелоръ европене, възъндъ къ аїчъ тотъ
лятеа стрігъ ресбои ши къ Сълтапълъ е стръпълъ дн къреле ажъ
пріті, къчъ алтфелъ і се апреде каса ши революціоне елъ воръ
кътропі дн тотъ цера. —

Аї адъченъ ши къпрісълъ плакателоръ ши ажъ прокітъ-
шіпілъръ ла ресбои, ешітъ дн літва търческъ ши днкъ 1 дена
блетале: „Нопорълъ тълъ е арматъ, стрігъ попітіа търческъ, ка-
съшъ апере къ арта а тънъ дрептвълъ лвъ; дакъ ешітъ тъ демпълъ
де пъріпълъ ши де троплъ тълъ: апъкъ сабіа ши не кондъ дн рес-
бои; еаръ де пътъ, дътъ ціосъ де пе тропъ ши фъ локъ впътъ маї
вернікъ декътъ тіне.“ — Пе страделе Стамбълъ черкълъ въ-
тъбреле прокітълънъ: „О пътерліче Надішах! тодъ съпъшій
тъ съпътъ тата аїшъ жертві пентръ тіне вънълъ, съпълъ ши віаца
пріпчілъръ сълъ. Акътъ аї тъ даторіа а скоте din тіокъ сабіа лвъ
Мохамедъ, каре о аї днчіпълъ дн тошеіа din Еівъ, аша прекътъ
о фъктъ ши стръбълъ ши пайташій тълъ. Атъпареа міністрілъръ
тъ ізвореште din ефемінареа лоръ ши еа пе пітъ артика дн
челе маї днфікоште періколе. Спре а днкъпіяра періклълъ
дорескъ бравеле тале оштіръ ши съпъшій тълъ чеі крединчошій ръ-
своілъ, ка съшъ апере дрептвълъ ши лецеа. О Надішах! респе-
ктеълъе черереа пістръ чеа грабкікъ!“

Петіділъна блеталілъръ, че чере ресбои ши каре къпріндеа
1000 de съвскріпціоні, а фъктъ таре свопъ дн тотъ пъріле. Еа са лята ла десватере дн сватълъ челъ таре дн 2 ръндъръ
ши с'а афлатъ вернікъ де лята дн серіосъ респектаре. Респінсъ
днкъ пътъ с'а датъ ла еа; днсъ се пітъ пресвітъръ, къ, днпъ прі-
тіреа респінсълъ негатівъ дсла Biena, декътърареа ресбоілъ с'а
отържътъ ши дн сенсълъ ачеста се ва да ресолвъдіа блеталілъръ.
Сълтапълъ кътълъ дн врта петіділъне пе міністрія ла cine ши цінъ
съвтвіръ къ днпшій. — Лордъ Редклиф ши д'ла Кръ аззіндъ д'ачеста
се днсеръ ла Порть ши чеърълъ впътъ Ферманъ пентръ тречеререа
флотелоръ прін Dapdanеле, каре се воръ кітъма аїчъ пентръ ап-
рареа крештілъръ. Дн 11. се цінъ впътъ снатъ таре ла Порть,
ши се зіче, къ Търчіа пътъ вреа се съвскріе Ферманълъ чеърътъ де
солії апъсені; ъштіа днсъ ажъ декътъратъ къ флотеле атбъ воръ
днтра дн Боспоръ ши фъръ Ферманъ. Ачесте штірі піле адъче
Gaz. de Triestъ; еаръ жърпамлъ оғічіалъ де Константинополе ре-
петезъ, кътъ Порта къ пічъ впътъ прецълъ пътъ се ва днднплемка а
пріті проіентълъ де кътъ пе лъпгъ модіфікъціонілъ еі ши гаран-
діа пътерілъръ Европене. Деспре еїптенъ маї скріе къ еі дн
ентъсіастълъ челъ таре пентръ каса Сълтапълъ воіескъ а маї
тръніті 20000 трупъ спре ажъторъ; ши къ гречій, лвкраї де
кътъ емікаръ, зінде потъ, сътъвескъ ресбелълъ днпре търчі, ши
пентръ cine днлъ дорескъ. Кътъ ресъллатъ воръ маї аве ши аїчъ
конферінціе вомъ веде. —

ФРАНЦА. Парісъ, 17. Сент. О днештъ телеграфікъ din
Марсілія вестесте, къ дн тінітълъ плекъріе дн Константинополе
а вапорълъ „Leonida“ аколо domnia фербереа чеа маї таре ши
ера таре темре де впътъ конфліктъ съпъцеросъ. Д'алтъ парте дн
капітала Търчіе чіркъла вестеа, кътъ Омеръ Паша ар зорі пе
Порть ка съ і се dee воіе а атака пе ръші, къчъ алтінтрелеа
днкълълъ п'ар маї пътеа ста впътъ пентръ тъпъціонеа дісчіплінъ
дн арматъ.

Се ворбеште прін Парісъ къ с'ар фі датъ опдинъціоне фло-
тілъ din Бешіка-Бай ка съ пасесе дн Dapdanеле ши къ дн Тъ-
лон се ва концептра впътъ корпъ де тръпе. Къ тотъ асте оме-
ній пътъ акътъ п'адъ о пърере лвтінать пътъ зінде се'нінде ач-
сть опдинъціоне.

ДЛІШТИЦАРЕ.

Дн днцелесълъ §. 14 ажъ норматівълъ провісорія санкціо-
натъ къ ресолвъдіа преапалте din 18. Марці 1850, деспре
птемеіреа камерелоръ камеріале ши индстріале, ажъ ешітъ вр-
тъторії пегуцторі ши тесеріаші, карі фъчеаі а 1/3 din тендерії
камеріале ши индстріале брашовене, din сервідъ:

I. In секціонеа камеріалъ. Мембрі: DD. Рудольфъ Оргі-
дан, пегуцторі ши Брашовъ; Францікъ Зінгер, пегуцет. дн
Сіній; Ioanne Тенешварі, пегуцет. дн Брашовъ. Супледці:
DD. Карл Шмідт, пегуц. дн Брашовъ; Льдовікъ Хесхаймер, пе-
гутцторі ши Брашовъ.

II. In секціонеа индстріалъ. Мембрі: DD. Andrei Казіц, апотекарі ши Odopxei; Iosifъ Xani, містеръ de лемпъ
дн Сіній; Mihail Шерг, пъпврарі ши Брашовъ. Супледці:
DD. Andrei Крафт, тъсарі ши Брашовъ; Petrъ Цеідес, пъп-
врарі ши Брашовъ.

Пентръ скопълъ алецеріе поілоръ тембріи дн локълъ челоръ
ешідъ, днпъ прескіреа §. 20 а съсъ чітатеі леци камерале ши
опдинъціонеа днп. ч. р. губерненртъ тіл. ши тів. din 6. Августъ
а. к. Nr. 18060, комісіонеа алегътіре с'а ши компъсъ ши къстъ
съв пресиділъ съвскрісълъ din вртъторії тембріи: D. Маркъ Па-
велъ, сенаторъ компъалъ; D. Карл Фабрічіс, D. Георгіе Іага din
Брашовъ; D. Пушкаш Григоріе din Odopxei, ши D. Антонъ По-
тоцікі din Съпніорзъ de Cenci, къ тодъ пегуцторі; D. Andrei Казіц,
апотекарі ши Odopxei, Daniil Hohr, пъпврарі ши Сіні-
шбра; D. Daniil Мелдер, съпніоръ ши Сіній; D. Георгіе То-
мас, пъпврарі, D. Кристіанъ Хофман, пъпврарі ши D. Петръ
Шнелл, апотекарі ши Брашовъ.

Деппълъдъсе днп'упа лістеле алегътіоріоръ din інтрегъ
черкълъ камеріе Брашовене прогътіте de кътъ ачеста пела ком-
чірпітеле ч. р. офічіе de черкъ, съчіркъ ши тацістрате, ка дн
14. зіле се десервескъ дн пъблікъ спре днформаре, се фаче къ-
поскътъ кътъ оріче рекітъціоні дн контра лістелоръ ачесторъ
de алецеріе требіе съ се dee днлъеітъ днекърсълъ пресем-
пітатълъ термінъ ши челъ тълъ пътъ ла 15. Октомбръ а. к., фі-
ндъкъ атвпчі лістеле de алецеріе, dimпрєвпъ къ рефлексіоніле че
ле воръ алтъра ч. р. офічіе de черкъ ши тацістрате аснра ре-
кітъціонілъръ фъктъ, се воръ тріміте ла комісіонеа алегътіре.

Комісіонеа алегътіре се ва адъна дн 25. Октомбръ а. к.
дн Брашовъ, ва чесвра лістеле ши рекітъціонілъ ши апоі ва
препара хъртіа de леітітъціоні, ши ва дефіце zіva алецеріе,
чеса че ла тімпълъ сълъ се ва фаче къпоскътъ дн пъблікъ.

Адресареа ла комісіонеа алегътіре ва фі: „La ч. р. комі-
сіоне алегътіре пентръ камера камеріалъ ши индстріалъ дн
Брашовъ“ ши кореспондінга ачеста, днпъ §. 40 ажъ леци de ка-
теръ, е ліберъ de портълъ посталъ.

Брашовъ, дн 21. Септ. 1853.

Ч. р. Пресиділъ ажъ оғінілътъ черкъалъ.

Nр. 562. 1853.

ДЛІШТИЦАРЕ.

Преапалта патентъ днп'упа тітъртъцъ din 29. Mai 1850, прі-
каре се днп'одъче пентръ Мареле Прінчіпаль ажъ Ardealълъ
kondika чівілъ цеперале din 1. Інії 1811, къ маї твльте цертъ-
пірі ши deternitъціоні маї deapróne ши къ 1. Сентембръ а. к.
се ши пнп'е дн aktibitate, се афълъ тітъртъ дн въката XXXI. Nr.
99 а Фоіеі леілоръ днп'упа тітъртъцъ din an. 1853, ши дн въката X.
Nr. 101 а Фоіеі леілоръ церіеі Apdемлълъ din an. 1853. Асе-
мене патента преапалта днп'упа тітъртъцъ din an. ши zіva ачееаш,
прікаре се прескітъ днп'упа тітъртъцъ din an. ши zіva ачееаш,
прікаре се прескітъ днп'упа тітъртъцъ din an. ши zіva ачееаш, ле-
галь, се сътълъръ пнп'е акътъ дн прівіца къштігзреі ши а есерізреі дре-
пілълъ de пропріетате пе вънвріле петішкътъ, днданатопіреа ши зе-
лодіреа лоръ, a raportрілъръ de drentъ din съкчесіонеа ереzi-
tare de пнп'е акътъ ши авішітатеа, че сътълъръ дн вънвріле пнп'е але-
церіеі, се афълъ тотъ дн ачееаш въкать din апълъ ачелаш а Фоіеі
леілоръ днп'упа тітъртъцъ din an. 100 ши тотъ дн ачееаш въкать din
ачелаш an а Фоіеі леілоръ губерненртътале сълъ Nr. 102 тітъртъ.

De време че къпрісълъ атвпчі а патентелоръ ачесторъ днп'уп-
пертъшти, кътъ ши а kondічей цеперале чівілъ че с'а днп'одъче
дн локълъ фостелоръ тай пнп'е леілоръ ши ачесторъ днп'упа
тітъртъшти, есте пентръ верче локълъоръ ачесторъ днп'упа
тітъртъшти: de ачеа се рекомъндъ къ тотъ
адінсълъ ка съ се днкънваскъ фіекаре атвпчі а пнп'е пнп'е пре-
апалте патенте, кътъ ши de kondika чівілъ цепералъ.

Брашовъ, дн 21. Септембръ 1853.

Мацістратъ.